



小千谷を描く No.302 おしゃれなバス停（池中新田）

台風のフェーン現象の混じった猛暑の午後、広い園場ほの中の池中新田に来ました。雪峠にむかう集落中央の道脇に、三角屋根のとんがり帽子に時計もついた、とてもおしゃれなバス停を見つけて早速スケッチしました。

この近くの田中さんのお宅に取材に伺いました。この家のおばあちゃんシゲノさんと丁度訪ねてこられた近所の田中年枝さん、井口イチさんの三人のおばあちゃんと初対面の私まで一緒に、胡瓜漬きゅうりでお茶をいただきました。お話を聞いていると、とても明るく元気よしで、おしゃれなバス停もそうだが、ここはとても良い所なんだということが良く分かりました。ごちそうさま、いつまでもお元気で！！

（絵と文・西脇正久さん）

主な内容

被災家屋の建築廃材などの処理	2	片貝まつり	6
復興基金事業新規追加メニュー	4	冬期間の体育施設利用調整	10
パスポートの受付を開始	5	ちぢみの里入館スタンプカード	12

10月31日が期限です

被災家屋解体・修理で発生する建築廃材などに対する支援

市では、平成16年度から新潟県中越大震災で被災した家屋などの解体や修理に伴う建築廃棄物の処理について支援を行っています。

支援の範囲 /

り災証明書で「全壊」「大規模半壊」「半壊」と証明された家屋などの取り壊しで生ずる災害廃棄物（基礎を含む建物本体に関わる物）を無料で運搬・処分します。

「一部損壊」以上のり災と証明された家屋などの修理・修繕で生ずる廃棄物は、市の指定する一時集積場所に運搬してください。無料で処分します。

解体に伴う家財は対象となりません。小千谷市の「ごみの分け方・出し方」により決められた方法で処分してください。

解体費用や修理費用は、所有者の負担となります。

期限 /

平成18年10月31日(火)までに、市が指定する一時集積場に搬入を終えてください。



対象 /

り災証明書で「全壊」「大規模半壊」「半壊」と証明された家屋などの取り壊しで生ずる災害廃棄物（基礎を含む建物本体に関わる物）

「一部損壊」以上のり災と証明された家屋などの修理・修繕で生ずる廃棄物

「家屋など」とは次のいずれかに該当するものです。個人住宅 個人住宅に付随する車庫、物置、作業小屋、倉など 小規模企業に係る工場、作業場、店舗など（小規模企業：製造業（従業員20人以下）、商業・サービス業（従業員5人以下）

申請方法 /

- 所定の申請書に必要事項を記入し提出してください。（申請書は市民生活課にあります）被災状況の分かる写真と「り災証明書」（コピー）を用意してください。
- 申請書受付は、月～金曜日（祝祭日を除く）の午前8時30分～午後5時15分まで市民生活課で行っています。

被災家屋で使用していた家電4品目の処分支援

新潟県中越大震災で被災した住宅で使用していた家電4品目を市で処分します。

対象となる家電 /

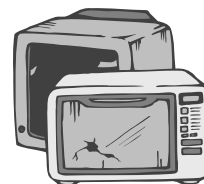
「全壊」「大規模半壊」「半壊」と証明された住宅で使用していた家電4品目（ブラウン管式テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機、エアコン）で、震災により壊れて使用できなくなったもの。

期限 /

平成18年10月31日(火)までに、市が指定する一時集積場に搬入を終えてください。

申請方法 /

- 所定の申請書に必要事項を記入し提出してください。（申請書は市民生活課にあります）
- 申請書受付は、月～金曜日（祝祭日を除く）の午前8時30分～午後5時15分まで市民生活課で行っています。



ごみは野焼きせず適正な処理を

ごみの野焼きは禁止されています。ごみの野焼きは近所に迷惑をかけるばかりでなく、不法投棄などと同じく環境汚染の原因にもなり、法律により処罰されることもあります。

家庭ごみや、震災により被害を受けた家屋の解体・修繕に伴う廃材についても例外ではなく、適正な処理が必要です。家庭から出るごみは「ごみの出し方、分け方」に従い処理しましょう。また、中越大震災に伴う家屋の解体・修繕の際に排出される廃材については、平成18年10月31日(火)まで市で受入をしています。手続きなどについては、市民生活課にご相談ください。

被災家屋の建築廃材などの処理はお済みですか

指定管理者制度を導入

9月1日(金)から、市条例に基づき指定管理者による管理運営を行う施設の名称などは次のとおりです。施設の利用方法は従来どおりで変更ありません。指定管理者の指定期間は平成23年3月31日までです。

施設の名称	指定管理者	問い合わせ先
東山住民センター	東山地区振興協議会 会長 片岡哲太郎	市民生活課 ☎83-3509
岩沢住民センター	岩沢地域振興協議会 会長 駒井軒和	市民生活課 ☎83-3509
真人住民センター	真人町里地振興協議会 会長 藤巻邦雄	市民生活課 ☎83-3509
川井住民センター	川井地区町内会連絡協議会 会長 星野浩一	市民生活課 ☎83-3509
吉谷トレーニングセンター	吉谷地区町内会協議会 会長 日岡金一	社会体育課 ☎83-0077
マウントパーク鏡池	岩沢地域振興協議会 会長 駒井軒和	農林課 ☎83-3510
真人ふれあい交流館	真人町里地振興協議会 会長 藤巻邦雄	農林課 ☎83-3510
小千谷駅南・駅北駐車場	東小千谷地区振興協議会 会長 高野直人	商工観光課 ☎83-3512
総合産業会館サンブラザ	財団法人小千谷市産業開発センター 理事長 山崎 暁	商工観光課 ☎83-3512
錦鯉の里	財団法人小千谷市産業開発センター 理事長 山崎 暁	商工観光課 ☎83-3512
総合福祉センターサンラックおぢや	社会福祉法人小千谷市社会福祉協議会 会長 山本 チサ子	健康福祉課 ☎83-3517
地域福祉センターみなみ	社会福祉法人小千谷市社会福祉協議会 会長 山本 チサ子	健康福祉課 ☎83-3517
克雪管理センター	社会福祉法人小千谷市社会福祉協議会 会長 山本 チサ子	健康福祉課 ☎83-3517
精神障害者授産施設さつき工房	社会福祉法人小千谷市社会福祉協議会 会長 山本 チサ子	健康センター ☎83-3640

施設の名称を変更

9月1日(金)から、連絡所がある4施設については、指定管理者制度を導入することに伴い新規に制定した市住民センター条例に基づく施設とするため、名称を「住民センター」と統一します。

連絡所業務の内容は従来どおりで変更ありません。地域のコミュニティ活動の拠点としてご利用ください。

施設の新名称	施設の旧名称	所在地
東山住民センター	東山コミュニティセンター	小千谷市大字南荷頃 2666番地1
岩沢住民センター	岩沢林業会館	小千谷市大字岩沢 1003番地1
真人住民センター (変更なし)	真人住民センター	小千谷市真人町 甲110番地5
川井住民センター	川井コミュニティセンター	小千谷市大字川井新田 586番地

市議会第3回定例会

日時(委員会は予定)

本会議(第1日): 9月5日(火) 午前10時～
議案上程説明

三常任委員会連合審査会: 9月6日(水) 午前9時30分～

総務文教委員会: 9月6日(水) 連合審査会終了後～

社会土木委員会: 9月7日(木) 午前9時30分～

産業経済委員会: 9月8日(金) 午前9時30分～

本会議(第2日): 9月19日(火) 午前10時～
一般質問

本会議(予備日): 9月20日(水) 午前10時～
一般質問(質問者が多い場合に開催)

本会議(最終日): 9月22日(金) 午前10時～
委員長報告、採決

場所/市役所議場(各委員会は大会議室)

傍聴できます(本会議を団体で傍聴される場合や各委員会の傍聴につきましては、あらかじめ議会事務局にお問い合わせください)

問い合わせ/議会事務局 ☎83-3505

災害応急救助活動に関する協定締結

総務課☎83-3506

市内で地震、風水害などによる大規模災害が発生した場合に備え、被災者の応急救助活動の協力について、小千谷市とイオン株式会社ジャスコ小千谷店は7月21日協定を結びました。

主な協定内容/

- ・応急救助活動のための活動要員の派遣
- ・災害活動用資機材の提供
- ・生活必需品などの優先的な供給
- ・被災者のための避難場所、飲料水、トイレなどの提供

市民会館の休館のお知らせ

社会教育課☎82-9111

アスベスト除去工事のため、12月11日(月)～2月下旬まで全館休館します。また、大ホールの音響設備改修工事のため、アスベスト除去工事終了後～3月31日(土)まで大ホールをご利用できません。

(大ホール以外はご利用できます)

アスベスト除去工事の終了日については、後日市報でご案内します。ご不便をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

中越大震災復興基金事業新規メニュー

新たに事業化されたメニューを紹介いたします。各メニューの具体的な取り扱い、申請窓口などにお尋ねください。
復興基金ホームページ <http://www.chuetsu-fukkoukin.jp/>でも具体的なメニュー内容や、申請に必要な書類など詳しい情報が掲載されています。

既存事業の要件緩和

事業区分	事業名	内 容	申請・問い合わせ先
生活支援対策	地域コミュニティ 再建支援	特産品開発・販売、都市との交流体験、高齢者の生き甲斐づくり、地域活性化イベント、防犯灯・掲示板などの修繕・整備など 補助率 現行：1/2 改正後：上限額までは全額補助 50戸以下 150万円まで（うち活性化イベントは80万円まで） 51戸以上 200万円まで（うち活性化イベントは100万円まで） ・適用時期 18年度事業から適用	社会教育課 ☎82-9111
	住宅債務（二重ローン） 償還特別支援	利子補給算定期間 現行：新たに住宅資金を借り入れた日以降の5年間の既住宅債務分の支払予定利息を一括補助 改正後：最終償還日までの支払予定利息全額を一括補助	建設課 ☎83-3514
住宅対策	雪国住まいづくり支援	対象者 現行：半壊以上 改正後：一部損壊以上 実施済みに対してもさかのぼって適用する	高齢者 高齢福祉課 ☎83-4060 障害者 健康福祉課 ☎83-3517
	高齢者・障害者向け 住宅整備支援	対象者 現行：半壊以上 改正後：一部損壊以上 実施済みに対してもさかのぼって適用する	

新規に追加されたメニュー

事業区分	事業名	事業対象	補助率・補助限度額	申請・問い合わせ先
生活支援対策	地域コミュニティ 再建支援 【集会所等再建】	被災した集会所などの復旧（建替・修繕・発電機などの防災資機材の整備含む）	・補助率 3/4 ・補助限度額なし（なお従前の延床面積の1.5倍まで、防災設備の付加は200万円まで） 復旧済もさかのぼって適用	社会教育課 ☎82-9111
	【鎮守・神社再建】	地域コミュニティ活動の場として利用されている鎮守・神社の復旧（神殿・鳥居・地盤復旧など）	・補助率 3/4 ・補助限度額 2000万円 復旧済もさかのぼって適用	建設課 ☎83-3514
	地域共用施設復旧支援 【私有道路復旧】	町内会などが管理する集落内生活関連道路の復旧（事業費50万円以上のもの）	・補助率 3/4 ・補助限度額 3000万円 復旧済もさかのぼって適用	
	【共有消雪施設復旧】	町内会などが管理する消雪施設の復旧（消雪パイプ、井戸、ポンプなどで総事業費30万円以上のもの）	・補助率 3/4 ・補助限度額 3000万円 復旧済もさかのぼって適用	
	【その他共有施設復旧】	町内会などが管理するその他の共有施設（防火水槽など）の復旧（総事業費20万円以上のもの）	・補助率 3/4 ・補助限度額 3000万円 復旧済もさかのぼって適用	社会教育課 ☎82-9111
	集落共用施設維持 管理支援	移転などにより戸数の減少が著しい（震災前よりも2割以上の減少）集落の、集落共同作業や集会所などのコミュニティ施設維持管理に必要な経費	・3万円/戸・年（定額補助、要実績報告） ・5年間分を一括補助	
	水道施設整備支援	被災地域での住宅の再建などを可能にするために必要な水道管敷設工事費・負担金（宅地内の水道管工事費は除く）	・自己負担35万円を超える部分の全額 実施済もさかのぼって適用	ガス水道局 ☎82-4115
復興ボランティア 活動支援 【細事業の追加】	被災市町村の社会福祉協議会に登録し、5名以上で行うボランティア活動（週3日以上活動）	市などの指揮・調整のもとに活動する場合 定額3万円/週 独自に活動計画を企画し、主体的に活動する場合 補助率 2/3（年30万円上限）	健康福祉課 ☎83-3517	
産業対策	自営業者緊急生業 再建支援	平成18年6月1日現在仮設住宅に入居中で、営業店舗が被災し休業中の営業者が新たに借り上げる店舗の賃借料（2年間を限度）	・補助率 1/2 ・補助限度額 60万円上限/年	建設課 ☎83-3514
	被災商店街復興対策 支援 【事業の組替】	商店街の機能強化や消費マインドの喚起など売上回復に向けた取組	・補助率 3/4 ・補助限度額 構成員が50名以上の団体 1500万円（3か年通算の限度額） 構成員が50名未満の団体 1000万円（3か年通算の限度額）	
	組合共同施設等 復旧支援	国・県災害復旧事業などの支援制度対象外の組合共同施設（商工会館・アーケードなど）の復旧に対する補助（事業費50万円以上のもの）	・補助率 1/2 ・補助限度額 2000万円 復旧済もさかのぼって適用	

事業区分	事業名	事業対象	補助率・補助限度額	申請・問い合わせ先
農林水産業対策	緊急手づくり田直し等総合支援	2年以上作付けできなかった農地、養鯉池などを一体的に復旧する集落など	・補助率 3/4 ・補助限度額なし	農林課 ☎83-3510
	地域営農活動緊急支援	耕作放棄防止や営農の継続を目的とした地域営農体制の整備に必要な経費（機械などの施設整備および組織化の推進費）	・補助率 3/4 ・補助限度額 40～4000万円（組織化推進費は30万円を上限） 復旧済もさかのぼって適用	
	災害復旧事業費等負担金支援	国・県災害復旧事業の被災農家・養鯉業者などの負担金	・補助率 被災農家などの実負担額の1/2 ・補助限度額なし 負担済事業に対してもさかのぼって適用	
	災害査定設計委託費等支援	国の災害復旧事業に必要な査定設計委託費の被災農家・養鯉業者などの負担金	・補助率 被災農家などの実負担額の全額 ・補助限度額なし 負担済事業に対してもさかのぼって適用	
	経営再建家畜導入支援	畜舎の倒壊など生産基盤に基大な被害を受けた生産者が、経営再建・生産回復のための代替家畜の導入（被災頭数まで）	・補助率1/2 ・購入補助単価（上限） 肉用牛@50万円/頭 繁殖雄豚@10万円/頭 繁殖雌豚@4万円/頭 購入済に対してもさかのぼって適用	
	共同利用畜舎等施設整備支援	畜舎の倒壊など生産基盤に基大な被害を受け被災時に10名以上の雇用を行っていた畜産経営体の行う、共同利用畜舎などの施設建設の整備	・補助率1/2 ・補助限度額なし	
	錦鯉生産確保緊急支援	経営再建、生産回復のための新たな親鯉の購入	・補助率1/2 ・対象経費40万円上限 （1経営体当たり） 購入済に対してもさかのぼって適用	

新潟県中越大震災復興基金事務局
〒950-8570 新潟市新光町4-1
☎025-280-5767 FAX 025-280-5709

E-mail info@chuetsu-fukkoukikin.jp
URL <http://www.chuetsu-fukkoukikin.jp/>

「Bフレッツ」サービス一部地域で開始

企画財政課 ☎83-3507

8月16日にNTT「Bフレッツ」の小千谷市におけるサービス開始が次のとおり決定しました。

今年度のサービス開始エリアは、工事の都合などからNTT小千谷局ビル周辺地域となっています。平成19年度以降に小千谷局の残りの地域と岩沢局の順次サービス開始が予定されています。

提供地区とサービス開始日

平成18年度 第1期開始エリア（11月15日）

城内1～4丁目、平沢1・2丁目、大字平沢新田

平成18年度 第2期開始エリア（12月1日）

土川1・2丁目、上ノ山1～5丁目、本町1・2丁目、

平成1・2丁目、稻荷町、元町、日吉1・2丁目、

船岡1～3丁目、若葉1～3丁目、栄町

注意 エリア内であってもNTT設備の状況によりサービス提供できない場合があります。

NTTでは8月17日からインターネットや電話などで本申込を受け付けています。

片貝、川口、竹沢局地域についても、引き続き「Bフレッツ」のサービス開始を働きかけていきます。

パスポートの申請受付開始

市民生活課☎83-3509

10月1日から、小千谷市に住民登録のある方のパスポート申請の受付は市で行います。

9月29日(金)までの申請は、県のサービスセンターなどで今までどおり受付しますので、受付窓口を確認の上お出かけください。

環境カウンセラー募集

市民生活課生活環境係 ☎83-3509

環境省では環境カウンセラーを募集しています。環境カウンセラーとは、市民活動や事業者の中で環境保全に関する専門的知識や豊富な経験を持ち、環境保全活動に関する助言などを行う人材として、環境省の審査を経て登録された方々です。新潟県内では70の方が登録をし、地域における環境学習・講座の講師や市民・PTAなどの環境保全活動で活躍しています。

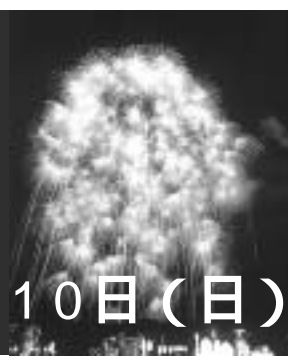
募集期間 / 9月1日(金)～30日(土)

問い合わせ / 関東地方環境事務所環境対策課
(☎048-600-0815)

四尺玉2発、三尺玉6発打揚げ

片貝まつりのご案内

9月8日(金)~10日(日)



行事のご案内

花火大会 / 9日(土)・10日(日)
 午後7時30分~10時20分
 ●四尺玉(2発) 両日とも午後10時
 ●三尺玉(6発) 9日(土) 午後8時30分、午後9時、午後9時30分 10日(日) 午後2時(真昼の三尺玉)、午後9時、午後9時30分
伝統祭り屋台引きまわし / 8日(金)、午後3時30分出発、一之町~四之町~浅原神社~ふるさと会館
民踊流し / 8日(金)、午後7時15分、一之町バイパス入口~五之町吉原洋二様前
よさこい踊り / 8日(金)、午後7時30分~表三之町紺仁様前路上
筒引き / 9日(土)、午前8時~午後3時、八島~一之町~浅原神社
お囃子コンクール / 9日(土)、午後6時50分~9時、浅原神社境内相撲場
玉送り / 9日(土)・10日(日)、片貝町内各支部若・小若衆、厄年各同級会(9日・10日午前10時出発)、片貝伝統芸能保存会古式玉送り(10日午前10時30分、一之町観音寺出発)

名物奉納花火太鼓 / 9日(土)・10日(日)、午後7時15分、棧敷お立台
片貝花火太鼓・四尺太鼓の競演 / 10日(日)、午後2時5分~午後2時15分、棧敷お立台
片貝大花火音頭・中山あかりショー・民踊団体出演による踊り / 10日(日)、午後2時15分~3時、本部席前棧敷
小学生鼓笛隊パレード / 10日(日)、午前10時~、一之町~五之町

県下選抜招待相撲大会 / 10日(日)、午前11時~、浅原神社相撲場(日本相撲協会第1号認定相撲場)
物産おみやげ販売所 / 9日(土)・10日(日)、三之町ヤマサ特設会場
浅原神社奉納煙火資料展 / 9日(土)・10日(日)、午前8時~、浅原神社舞殿

交通のご案内

シャトルバス / ジャスコ小千谷店北側駐車場・総合体育館・白山運動公園駐車場・第一測範製作所駐車場・パナソニックコミュニケーションズ(株)駐車場・(株)片貝製作所を結ぶシャトルバスを運行しま

交通規制

交通規制図により通行規制が行われます。主な交通規制は次のとおりとなります。みなさんのご協力をお願いいたします。

片貝町内

午前10時~ 二之町藤文様から四之町金盛屋様まで通行止

八島旧安達医院から五之町方面

午後1時~11時 一方通行

片貝バイパス

午後1時~11時 一之町入口から来迎寺方面に向かって越路消防センター脇信号まで一方通行

高速道路側道ボックス42から小千谷方面

午後1時~11時30分 一方通行

片貝町内一般道路

午後5時~11時30分 規制あり



す。(午後3時~随時、片道200円)
駐車場 / (株)第一測範製作所・パナソニックコミュニケーションズ(株)・ジャスコ小千谷店のご協力で各社の駐車場を利用できます。(ジャスコ小千谷店は北側駐車場)
 また総合体育館、白山運動公園駐車場も利用できません。
臨時バス・タクシー乗り場

●小千谷駅行 / (株)片貝製作所のご協力で同社の駐車場から出発し、坪野経由、小千谷車庫行となります。花火大会終了後、午後10時45分

●長岡駅行 / 幹線農道五之町岩野線の五之町入口から100mバイパス寄りから出発し、来迎寺経由、長岡駅行となります。花火大会終了後、午後10時45分



●タクシー乗り場 / 北越銀行片貝支店駐車場、片貝電話交換局前、安達工務店前に設けてあります。

〔9月9日・10日〕

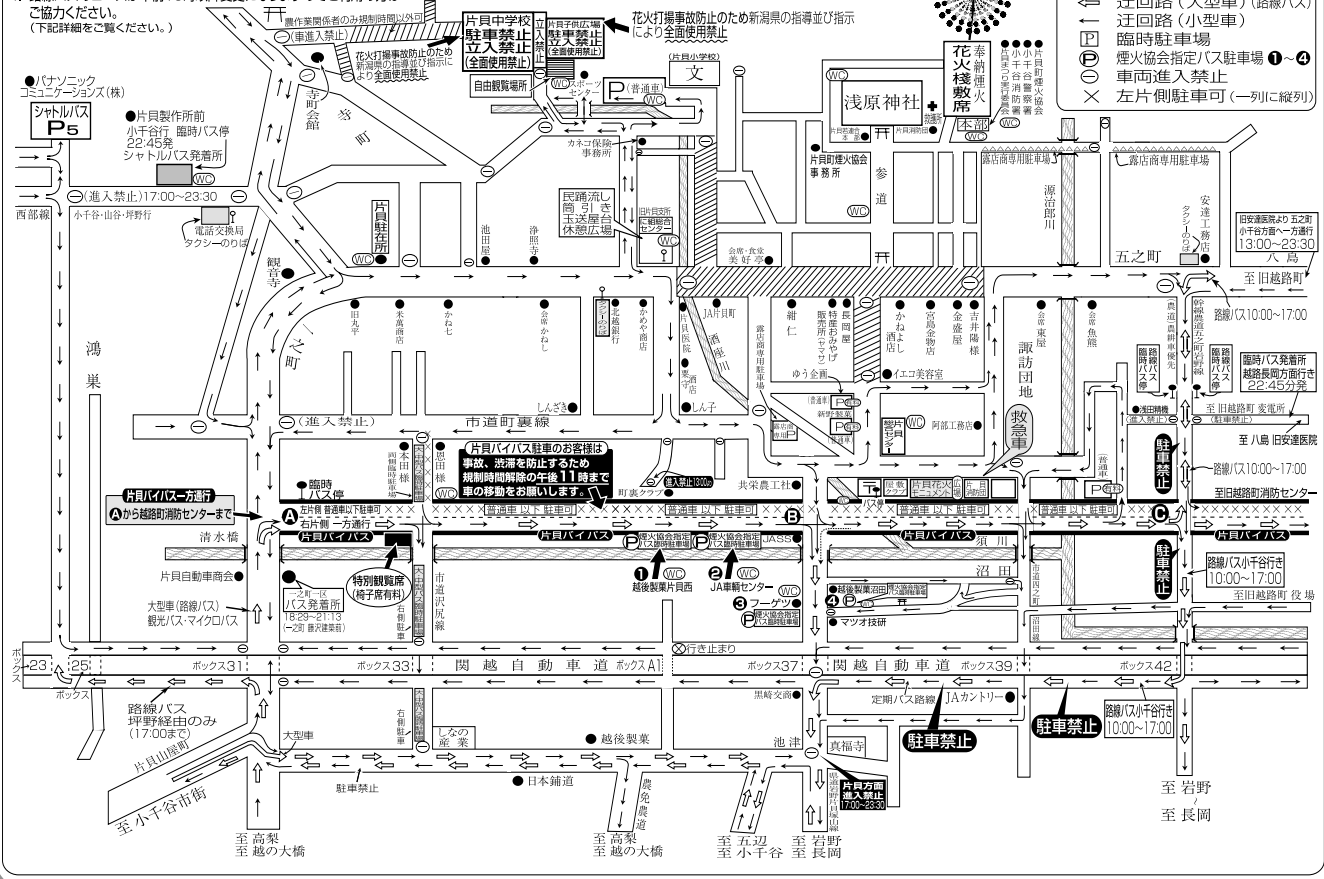
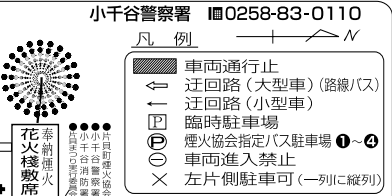
片貝まつり交通規制図

午後から夜間の規制時間

問合せ先：片貝まつり実行委員会 ☎0258-84-3900
小千谷警察署 ☎0258-83-1110

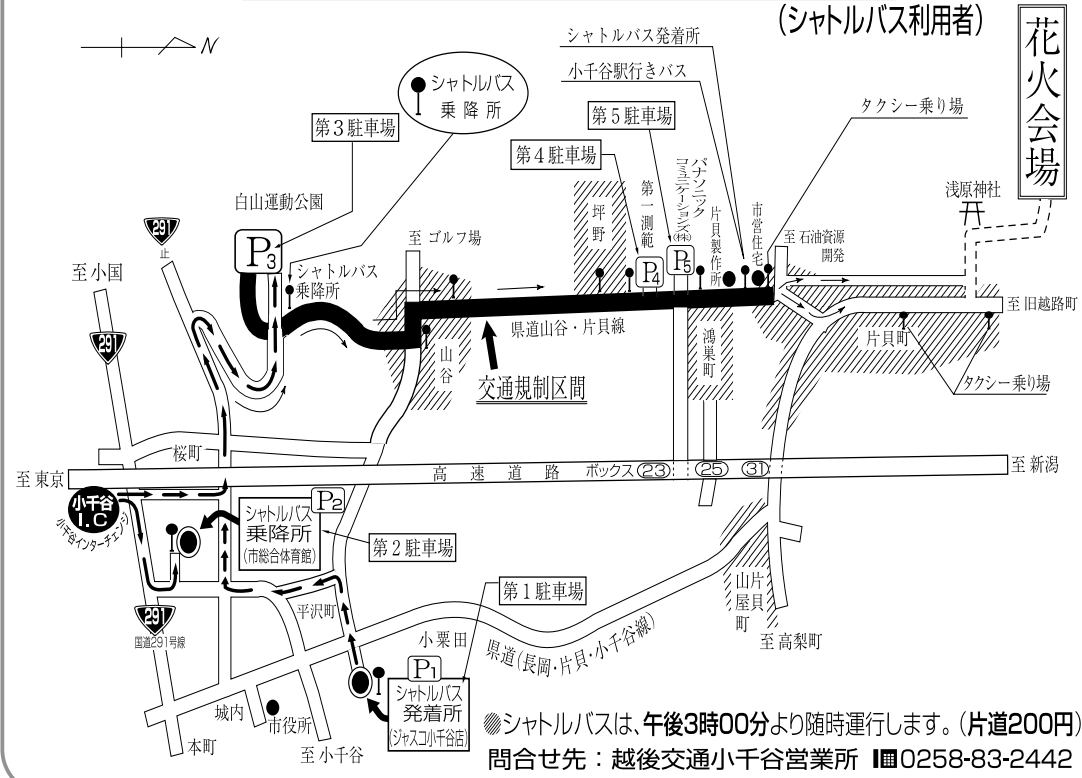
1. 片貝バイパスへの出入口(A・B・C)から旧越路消防センター十字路(国道291号高梁、堀之内線)まで一方通行となります。
2. バイパス(A)から旧越路消防センターまでの間左側普通車以下駐車可となります。(13:00~23:00)
3. バイパス停車中の事故等については、一切責任を負いません。運転手の皆さんは事故のないよう十分にご注意ください。
4. 路線バスのコースが午前10時以降変更になりますのでご利用の方はご確認ください。(下記詳細をご覧ください。)

- 片貝バイパス 午後1時00分~午後11時00分
一般道路 午後5時00分~午後11時30分
高速道路側道 午後1時00分~午後11時30分



片貝まつり指定駐車場案内図

(シャトルバス利用者)



当日は、自動車の大変な混雑が予想されます。駐車場の数が少ないので、市内の方はなるべくバスやタクシー、シャトルバスをご利用ください。
ご自分のごみは必ずお持ち帰りくださるようご協力をお願いします。
問い合わせ先
片貝町煙火協会 ☎84・3900、市商工観光課 ☎83・3512

シャトルバスは、午後3時00分より随時運行します。(片道200円)
問合せ先：越後交通小千谷営業所 ☎0258-83-2442

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)
http://www.city.ojiya.niigata.jp/

税金

住宅用地課税標準の特例措置
税務課 83・3508

住宅用地（住宅の敷地として使用されている宅地）については、固定資産税、都市計画税の課税標準の特例措置を設け、減額して課税しています。しかし、住宅を取壊したことに伴って住宅用地以外の宅地（『更地』や『住宅以外の建物、構築物の敷地』として使用されている宅地）となった場合は、住宅用地以外の宅地となった年の翌年の課税から特例措置の適用がなくなります。なお、中越大震災により住宅を取壊した場合で更地となっている宅地は2年間に限り住宅用地として取り扱わ

住宅

木造住宅耐震診断支援
建設課 83・3514

れ、この場合、更地となった年の3年後の課税から特例措置の適用がなくなります。詳細については税務課までお問い合わせください。
問い合わせ/税務課資産係

地震による木造住宅の被害を軽減し、災害に強いまちづくりを推進するため、木造住宅の耐震診断を受ける人に診断料の一部を助成します。
補助対象者/次の要件をすべて満たす住宅を所有する市内に所在する住宅
昭和56年5月31日以前に建築された住宅
壁、柱、床、屋根その他の住宅の主要部分の大部分が木造である住宅
一戸建て住宅
現に居住の用に供されている住宅。（居住用・業務用に併用されている住宅を含む）
すでに平成18年4月1日以降に診断を受けた方も対象になりません。

耐震診断の対象範囲/助成の対象となる耐震診断の範囲は木造部分とします。高床・

基礎などの木造以外の部分は助成対象範囲から除きます。
助成金額/助成対象範囲の住宅の延べ床面積に応じて定められた耐震診断料から1万円を差し引いた額とします。

耐震診断の対象となる延床面積	耐震診断料	自己負担額	助成金額
70㎡以下	7万円	1万円	6万円
70㎡超 175㎡以下	8万円	1万円	7万円
175㎡超	10万円	1万円	9万円

受付戸数/先着100戸
受付期間/11月30日(木)まで
問い合わせ/建設課

子育て支援

子育てイベント・相談
わんパーク 81・7564

子育てなんでも相談（個別相談）
正しい歯のみがき方や、お子さんの歯に関する心配なこと、気になることなどありましたらお気軽にご相談ください。歯科衛生士が相談

をお受けします。
日時/9月22日(金)午前10時～11時30分
予約/相談を希望する方は19日(火)までに予約をしてください。(電話可・無料)

キラキラタイム
ブラックシアター
「おぼけのカーニバル」

パネルにブラックライトを当てると色が浮き出る不思議なお話です。おぼけたちがいるいろいろな物に変身します。お楽しみに！
日時/9月15日(金)午前10時30分～11時
申込/不要

イベント・大会

ワシ・タカの渡り観察会
教育センター 82・6750

ワシ・タカの渡り観察会を企画しました。
参加ご希望の方は気軽にお申込ください。
日時/9月24日(日)午前9時30分～11時30分
集合場所/山本山展望台(山頂へは池ヶ原からお出てください)
対象/どなたでも参加できます。

持ち物/筆記用具、雨具、8
持っていれば双眼鏡
参加料/無料(レジャー保険には加入しません)



申込先/小・中学校関係・魚沼・小千谷地域理科教育センター ☎025・792・3143 一般・魚沼地域振興局健康福祉部衛生環境課 ☎025・792・8619
申込締切/9月20日(水)

科学作品展覧会・研究発表会
教育センター 82・6750

市内の小中学生による研究、作品発表会を開催します。

科学作品展覧会
日時/9月16日(土)～18日(祝) 午前9時～午後4時
(最終日は午後3時終了)
会場/市民会館3階

科学研究発表会
日時/9月19日(火)午後2時～4時
会場/市民会館3・4階

健康

こころの元気支援講座

健康センター 83・3640

ストレスとの付き合い方、同僚や家族の心の変調にどう向き合ったらよいか。また精神障害者とその家族のメッセージから「支えあい」について考えてみませんか。全講座受講できない方でも、申込を

入院時の食事の減額認定証更新の時期となりました

市民生活課 83-3509

入院時の食事代は1食につき260円(標準負担額)を自己負担分として病院の窓口で支払います。小千谷市の国民健康保険被保険者または老人保健の医療受給者で平成18年度市民税非課税世帯の方は、市の窓口申請により「標準負担額減額認定証」が交付されます。この証を医療機関の窓口提示することにより、入院時の食事負担の減額を受けることができます。

新たに申請される方または有効期限が過ぎた「標準負担額減額認定証」をお持ちの方は次のとおり申請してください。食事の減額申請に必要なものは下表のとおりです。

対象世帯	入院時の食事代	申請に必要なもの
市民税非課税世帯 同一世帯の世帯主を含む国民健康保険被保険者(老人保健医療受給者の場合は世帯の全員)が市民税非課税の方(低所得Ⅱ)	90日までの入院は1食につき210円	健康保険証・印鑑
	過去12カ月の入院日数が91日以上の場合(長期該当者)は1食につき160円	健康保険証・印鑑 入院日数のわかる領収書など
70歳以上で同一世帯の世帯主を含む国民健康保険被保険者(老人保健医療受給者の場合は世帯の全員)が市民税非課税で、かつ所得が一定基準以下の方(低所得Ⅰ)	1食につき100円	健康保険証・印鑑

税制改正に伴い、今年度新たに課税された世帯で経過措置が適用となる場合があります。詳しくは市民生活課にお問い合わせください。

幼児医療費助成の「受給者証」を更新

健康センター 83-3640

継続して助成の対象になる方 /

9月1日からの新しい受給者証を郵送しました。お手元に届きましたら記載内容を確認し、保管してください。記載内容に変更がある場合は、健康保険証・認印を持参し手続きしてください。

所得制限限度額を超え助成の対象にならなくなった方 /

幼児医療費助成制度には所得制限があります。所得制限限度額を超えますと9月1日から助成が受けられなくなります。該当する方にはその旨を文書でお知らせしました。

今まで助成の対象になっていなかった方 /

幼児医療費助成制度には所得制限が設けられているため、受給者(原則として幼児の保護者)の所得が限度額を超えると、助成の対象にはなりません。今回、平成18年度市県民税の基礎となった17年中の所得によって見直しを行いました。前年より所得が減少したり、扶養者数が増加した場合、9月1日から対象となる可能性があります。

所得制限限度額は別表のとおりですので、よく確認し該当すると思われる方は受給者証の交付申請をしてください。

- 持参する物：健康保険証、認印

別表 所得制限限度額表

扶養親族などの数	限度額
0人	532万円
1人	570万円
2人	608万円
3人	646万円
4人	684万円
5人	722万円
6人以上	5人の額に1人増すごとに38万円を加算した額

老人控除対象配偶者、または老人親族1人につき6万円が加算されます。

お待ちしております。

日程・内容 /

- 9月14日(木) 「働き盛りのメンタルヘルス」講師：山下正廣医師(山下メンタルクリニック)
- 「医療の現状と上手な利用法」講師：小出病院精神保健福祉相談員
- 9月27日(水) 「障害者の歴史と現状」講師：小出保健所精神保健福祉相談員

「わがまちの精神保健福祉活動」講師：市健康センター保健師

会場 / さつき工房(上ノ山1丁目)



時間 / 午後7時30分～9時
受講無料
申込 / 9月12日(火)までに健康センターへ

女性のための健康相談

健康センター 83・3640

思春期から更年期の女性やその家族の方を対象に産婦人科医師が相談をお受けします。事前に電話でご予約ください。

内容 / 妊娠、避妊、不妊、婦人科疾患、更年期障害、性感症、その他女性の心身の健康に関する相談

相談日 / 9月14日(木)午後2時～4時

会場 / 魚沼地域振興局健康福祉部(魚沼市魚沼保健所) 相談担当医 / 魚沼地域振興局健康福祉部 須藤祐悦さん(産科婦人科医師)

申込締切 / 9月13日(水) 相談無料
その他 / 相談は予約制です。ご希望の方は必ず申込んでください。 025・792・8612

スポーツ

エンジョイエアロビクス教室

社会体育課 83・0077

昼の部・期

日時/9月15日～11月24日

(金曜日、計10回)午前10時

30分～11時30分

会場/総合体育館軽運動場

対象/市内に在住または在

勤の方(学生は除く)

講師/かむろ真鶴インスト

ラクター

参加料/3000円

定員/55人

申込/9月13日(水)までに参

加料を添えて総合体育館内社
会体育課へ(定員になりしだ

い締切)

その他/保育ルームを設置

します。利用を希望される方

は参加申込とともに9月3日

(日)までにお申込ください。(定

員6人、子ども1人につき1

回3000円、当日申込は受け

付けません)詳細はお問い合

わせください。

夜間卓球リーグ大会

社会体育課 83・0077

日時/10月2日(月)13日(金)

(土・日曜、祝日、休館日は

除く)午後7時30分試合開始

会場/総合体育館

参加資格/市内に在住また

は在勤の方(学生を除く)

チーム編成/1チーム6

9人(運営委員1人を登録、

選手の二重登録禁止)

試合方法/クラス別リーグ

戦形式

参加料/1チーム2000円

申込/9月22日(金)までに参

加料を添えて総合体育館内社

会体育課へ

代表者会議/9月27日(水)

午後7時、総合体育館

女子クロスカントリーリレー大会

社会体育課 83・0077

第11回新潟県女子クロスカ

ントリーリレー大会が開催さ

れます。県内各地のチームが

繰り広げる熱戦をぜひご覧く

ださい。なお、当日は小学生

による「第6回新潟県ジュニ

アクロスカントリー大会」も

同時開催されます。

日時/9月17日(日)、午前9

時30分

会場/白山運動公園クロス

カントリーコース

小千谷トリム・ウォーキング

社会体育課 83・0077

震災からの復興を祈念し、

被災から復興していく小千谷

歩いてみませんか。

期日/10月9日(体育の日)

コース・出発時刻/

●17kmコース(山本、東小千

谷、三仏生方面)≡午前9時

申込例

- 12月1日の使用の抽選申込をする場合
- 9月12日～18日までに抽選申込をする。
- 9月22日に抽選される。
- 9月22日～28日までに確定処理をする。

30分

●9kmコース(山本、東小千

谷方面)≡午前9時40分



各コースとも総合体育館前
発着、受付時間:午前8時30
分～9時

参加料/大人500円(当

日申込700円)、中学生以

下300円(当日申込400円)

申込/事前申込は10月8日

(日)午後5時までに、参加料を

添えて総合体育館内社会体育

課へ

その他/トン汁・ドリン

ク・入浴券などゴール後のお

楽しみをご用意しています。



スポーツ少年団 団員募集

- 各団体へ入団を希望する方は、各団体の活動日に活動場所をお訪ねください。
(活動日時、場所、年会費などは前年度実績のため変更されている場合もあります)
- 各団体の連絡先、スポーツ少年団についてのお問い合わせは総合体育館内スポーツ少年団事務局(☎83-0077)へ

団体名	活動日時	活動場所	年会費	対象
剣道スポーツ少年団	毎週月・水・金曜日 18:30~20:00(小学生) 20:00~21:00(中学生)	総合体育館	13,000円	小・中学生
柔道スポーツ少年団	毎週火・金曜日 19:00~20:30(小学生) 20:00~21:00(中学生)	総合体育館	7,000円	小・中学生
アルペン・ジュニアチーム スポーツ少年団	12月~4月 土・日曜日、祝日	近隣スキー場	50,000円 小学3年生以下 40,000円	小・中学生
少林寺拳法 スポーツ少年団	毎週水・木曜日 18:00~20:00	総合体育館	36,000円	小学生以上
小千谷ミニバスケット ボールスポーツ少年団	毎週月・金曜日 17:00~20:00	総合体育館	13,000円	小学生
真人スポーツ少年団 (クロカンスキー・陸上ほか)	夏季:金曜日19:30~20:30 冬季:土・日8:30~11:30	真人小学校	4,000円	小学生以上
空手道スポーツ少年団	毎週水・木曜日 19:30~21:30	総合体育館 浄照寺(片貝町)	12,000円	小学生以上
東小千谷ミニバスケット ボールスポーツ少年団	毎週月・木曜日 18:00~20:00	東小千谷小学校	月会費1,000円	小学生
DMクラブ スポーツ少年団(野球)	月・水・金曜日 17:00~19:00 土・日曜日 9:00~12:00	小千谷小学校	7,000円	小学生
岩沢ファイターズ スポーツ少年団(野球)	毎週日曜日 8:00~11:00	岩沢小学校	1,500円	小学3年生以上
東小千谷少年野球 スポーツ少年団	4月~11月 毎週日曜日7:30~10:00	東小千谷小学校	5,000円	小学2年生以上
ゴルフ スポーツ少年団 (ゴルフ・スキーほか)	毎週土・日曜日 6:30~9:00	小千谷カントリー ほか	12,000円	小学生~高校生
ラグビースクール スポーツ少年団	4月~11月 月3回土曜日または日曜日 9:30~11:30	白山運動公園	4,000円	幼児~小学生
ジュニアソフトテニス クラブスポーツ少年団	月~金曜日に1回 16:00~18:00 土曜日または日曜日 13:30~17:00	総合体育館 白山運動公園	12,000円	小学3~6年生
サッカークラブ ジュニアスポーツ少年団	1~3年生日曜日9:00~12:00 4~6年生 水曜日18:00~20:00 土・日曜日9:00~12:00	白山運動公園 小千谷小学校	12,000円	小学生
相撲連盟 スポーツ少年団	4月~11月 毎週火・木曜日 18:30~20:30	総合体育館	8,000円	小・中学生
サッカークラブ ジュニアユース スポーツ少年団	火・木曜日18:00~20:00 土曜日15:00~17:00	小千谷小学校 白山運動公園ほか	12,000円	中学生
小千谷レックス スポーツ少年団 (女子ミニバスケットボール)	火曜日18:30~20:30 土曜日17:00~20:00	小千谷小学校	月会費1,500円	小学4~6年生(女子)
新潟アルビオン陸上競技 スポーツ少年団	毎週土曜日 9:30~11:30	白山運動公園 小千谷小学校	12,000円	小学生
OXCJファイトクラブ スポーツ少年団 (クロカンスキー)	夏季:水曜日19:00~20:30 土曜日 9:00~11:30 冬期:土・日 9:00~11:30	白山運動公園 総合体育館	12,000円	小学4年生以上
東小千谷ジュニア サッカークラブ スポーツ少年団	火・木曜日16:30~18:00 土曜日 9:00~12:00	東小千谷小学校	12,000円 小学2年生以下 5,000円	小学生
少年野球 片貝ジャガーズ スポーツ少年団	第1・3日曜日と第2・4土曜日 9:00~12:00 火曜日19:30~21:30	片貝スポーツ広場	6,000円	小学4年生以上
和泉クラブ スポーツ少年団 (野球)	夏期:毎週土曜日 冬期:毎週日曜日	ユキワ精工グラウンド 和泉小学校	6,000円 小学3年生以下 3,000円	小学生
F・Cガロード (サッカー)	週5回 (木・日曜日を除く)	信濃川河川公園ほか	月会費4,000円	高校生
小千谷ジュニア バレーボールクラブ スポーツ少年団	毎週土曜日 9:00~12:00	総合体育館 小千谷小学校	月会費1,000円	小学4~6年生

「市民会館ギャラリー」開設

社会教育課 ☎82-9111

絵画などの作品を展示・鑑賞するギャラリーを市民会館内大ホール2階出入口通路に開設しました。

市民のみなさんが美術教室などの講座で制作した作品や、グループ・サークル・分館の講座などで制作した作品などの展示・鑑賞にご利用ください。希望する団体の方は、市民会館窓口までお問い合わせください。営利目的・個展でのご利用はご遠慮いただきます。

現在、公民館の絵画教室基礎講座の受講生の作品を展示していますので、ぜひご鑑賞ください。

入館スタンプカードを始めました

ちぢみの里 ☎81-1717

ちぢみの里では、平日入館スタンプカードの利用を始めます。実施期間中、土・日・祝祭日ほか記載の期日を除き、1回の入館に対し1個のスタンプを押印します。7個押印済スタンプカードと引換えに翌日以降記載の期日に1回入館できるものです。みなさんのお越しをお待ちしています。

実施期間 / 8月25日～平成19年7月31日まで(ただし次の期日を除きます 土・日・祝祭日・1月2日～4日)

市花「すいせん」花いっぱい運動

企画財政課 ☎83-3507

小千谷市の花は「すいせん」です。市では花いっぱい運動を行っています。一緒に「すいせん」を育ててみませんか。すいせんの球根を無料配布します。

配布対象 / 市民または団体(町内会、学校、企業など)

配布総数 / 4,000個

配布予定 / 10月初旬

申込 / 9月20日(水)までに、企画財政課企画係にお申込ください。

スポーツチャンバラ

体験教室参加者募集

スポーツチャンバラを楽しんでみませんか!

日時 / 9月11日(月)・25日(月)午後7時～9時

会場 / 市民体育館競技場

参加費 / 無料

申込 / 事前に総合体育館(☎83-0077)と新潟県スポーツチャンバラ協会事務局内山(☎090-7685-8576)へお申込ください。電話申込でも受け付けます。

問い合わせ / 新潟県スポーツチャンバラ協会会長 伊佐三男(☎080-5052-5009)

善意に感謝

小千谷市へ

東北電力株式会社(水銀街路灯12灯)

国際交流・文化・スポーツ基金へ

越後秀和会(現金5万円) 5月27日に発生しました、

ジャワ島中部地震被害に対し、多くの方々から救済金が寄せられました。救済金は、日本赤十字社新潟県支部を通じて被災地に送られます。

救済金額合計40万2879円

日赤小千谷市地区(市役所健康福祉課)

ミニ情報

秋季経済講演会

日時 / 9月29日(金)午後6時30分～8時

会場 / サンプラザ大ホール
演題 / 「これからの政治と経済の動きを読む」

講師 / 福岡政行さん(白鷗大学法学部教授 立命館大学客員教授)

主催 / 小千谷商工会議所・

(財)小千谷市産業開発センター・(社)小千谷法人会

入場無料

問い合わせ・申込 / 小千谷商工会議所 ☎81・1300

山本山菜の花

プロジェクト

山本山菜の花プロジェクトが始まります。3haの山本山ポケットパークに、来年の春、一面に咲きほころぶ菜の花の種を一緒にまきませんか?

日時 / 9月9日(土)午前9時

〔正午

集合場所 / 山本山ポケットパーク前駐車場

参加無料

その他 / 作業のできる服装でご参加ください。長靴・軍手を着用ください。

問い合わせ・申込 / NPO

法人スローライフ小千谷 ☎82・9561

国民健康保険

「健康ウォーク」

「健康ウォーク」で気持ちの良い汗をかいてみませ

んか。普段から健康づくりに心がけ、医療費を大切に使いましょう。

日時 / 10月7日(土)午前9時30分～午後3時

会場 / 国営越後丘陵公園
参加費 / 無料(参加賞あり)
定員 / 先着200人

持ち物 / 昼食、飲み物
申込締切 / 9月22日(金)

申込・問い合わせ / 新潟県国民健康保険団体連合会事業課保健事業係(新潟県保険者協議会事務局) ☎025・285・3033

10月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課 ☎83-3514

入居可能日 / 10月1日(日)

申込 / 9月15日(金)までに申込書により建設課へ。
申込書は建設課にあります。

入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。

入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。
その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。所得により減免規定もあります。
市営リバーイーストは、入居申込をした日において、世帯主が40歳以下であることが条件になります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額	概要
市営木津団地住宅 (木津団地)	1	3,700~ 8,100	ブロック平屋建、2K、物置兼浴室(風呂無)
県営元中子住宅1号棟 (元中子)	1	15,500~ 34,100	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂無)ベランダ、サンルーム
市営リバーイースト1・2号棟 (元中子)	7	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)ベランダ、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト3号棟 (旭町)	6	41,000	鉄筋5階建、3LDK、浴室(風呂付)ベランダ、屋外物置、駐車場

平成19年度県立テクノスクール
訓練生を募集

募集科名 /

高等学校卒業生対象科(推薦選考・一般選考)

- ・新潟テクノスクール: NC機械科、電気システム科、自動車整備科(日本版デュアルシステム)
- ・上越テクノスクール: 自動車整備科、メカトロニクス科、ビジネススタッフ科
- ・三条テクノスクール: メカトロニクス科、工業デザイン科
- ・魚沼テクノスクール: 電気施設科
義務教育卒業生以上対象科(高卒予定者は推薦選考、その他は一般選考)
- ・三条テクノスクール: 生産システム科
- ・魚沼テクノスクール: 建築科、左官科

募集期間 / 推薦選考: 9月15日(金)~29日(金)

一般選考: 10月13日(金)~10月27日(金)

選考日 / 推薦選考: 10月6日(金)

一般選考: 11月10日(金)

問い合わせ /

新潟テクノスクール ☎025-247-7361

上越テクノスクール ☎025-545-2190

三条テクノスクール ☎0256-38-8520

魚沼テクノスクール ☎025-794-2410

サッカー試合観戦ご招待
アルビレックス新潟
VS ヴァンフォーレ甲府

Jリーグ公式戦「アルビレックス新潟VSヴァンフォーレ甲府戦」に市民のみなさんをご招待します。

日時 / 9月24日(日) 午後1時開門予定、3時試合開始

会場 / ビッグスワン

券種 / Sスタンド2層目自由席(状況により他の券種に変更になる場合があります)

対象 / 市内在住の方

ご招待人数 / 1,000人(お申込多数の場合、抽選になります)

申込 / 往復ハガキでお申込ください。1世帯(企業)につきお申込は往復ハガキ1枚(チケット2枚まで)のみ受付ます。観戦の可否に関わらず、9月上旬に返信します。詳しくは総合体育館内社会体育課にあります申込要項をご覧ください。

締切 / 9月4日(月)必着

問い合わせ / アルビレックス新潟後援会 担当: 國井 千950-0954新潟市美咲町2-1-10 ☎025-282-0011

社会体育課 ☎83-0077

なかよし広場お休みのお知らせ

なかよし広場は毎週土曜日にゆうぎ室を開放して、親子で楽しく遊べる施設です。9月16日(土)はさくら保育園と片貝保育園が運動会開催のため、なかよし広場はお休みします。また、23日(土)は秋分の日のためお休みします。

問い合わせ / なかよし広場さくら(☎82-2690) なかよし広場片貝(☎84-2027)

小千谷幼稚園創立50周年記念講演会

小千谷幼稚園では創立50周年を記念して、講演会を開催します。

日時 / 9月23日(祝) 午後5時30開場、6時開演

会場 / 市民会館

講師 / 義家弘介さん

(横浜市教育委員・通称ヤンキー先生)

演題 / 「夢は逃げていかない」

入場無料(聴講券が必要です)

(小千谷幼稚園、市民会館にあります)

問い合わせ / 小千谷幼稚園(☎82-7625)

9月の予定 SEPTEMBER

1	金	健康増進普及月間・がん征圧月間・オゾン層保護対策推進月間・障害者雇用促進月間・船員労働安全衛生月間・防災の日・関東大震災記念日・二百十日 ・震災祈念シンポジウム（18：00～/片貝総合センター）
2	土	宝くじの日 ・生け花こども教室（9：30～/市民会館）
3	日	救急医療週間 ・体力・運動能力テスト（13：00～/総合体育館）
4	月	
5	火	・市議会定例会（10：00～/講場/議案上程説明） ・おはなしの会（15：30～/図書館）
6	水	・市議会三常任委員会連合審査会（9：30～/大会議室） ・市議会総務文教委員会（連合審査会終了後～/大会議室） ・お年寄りの心の相談会（13：30～/健康センター）
7	木	・市議会社会土木委員会（9：30～/大会議室） ・全血献血（9：30～/ユキワ精工(株)、11：30～/(財)小千谷総合病院、13：30～/三陽工業(株)）
8	金	白露 ・片貝まつり（～10日） ・市議会産業経済委員会（9：30～/大会議室） ・心の健康相談（13：30～/健康センター）
9	土	救急の日・重陽 ・牛の角突き（13：00～/白山仮設闘牛場）
10	日	下水道の日 ・市報おぢや発行
11	月	
12	火	水路記念日・宇宙の日 ・おはなしの会（15：30～/図書館）
13	水	
14	木	・うぶごえ教室（9：00～/健康センター） ・女性のための健康相談（14：00～/魚沼地域振興局健康福祉部） ・こころの元気支援講座（19：30～/さつき工房）
15	金	老人週間・老人の日 ・キラキラタイム（10：30～/わんパーク） ・生け花教室（13：30～/市民会館）
16	土	・科学作品展覧会（9：00～/市民会館/18日まで）
17	日	・新潟県女子クロスカントリーリレー大会/ 新潟県ジュニアクロスカントリー大会 （9：30～/白山運動公園） ・おはなしの会（14：00～/図書館） ・小千谷市職員採用試験（市役所） ・小千谷地域広域事務組合職員採用試験（市役所）
18	月	敬老の日
19	火	・市議会定例会（10：00～/講場/一般質問） ・科学研究発表会（14：00～/市民会館） ・おはなしの会（15：30～/図書館）
20	水	動物愛護週間・空の旬間・空の日・彼岸入り ・市議会定例会（10：00～/講場/一般質問予備日） ・シルバー人材センター入会説明会 （10：00～/サンラックおぢや）
21	木	秋の全国交通安全運動
22	金	・市議会定例会（10：00～/講場/委員長報告・採決） ・子育てなんでも相談（10：00～/わんパーク）
23	土	秋分の日
24	日	結核予防週間・環境衛生週間 ・ワシ・タカの渡り観察会（9：30～/山本山展望台） ・おぢやラン！RUN！フェスタ（7：30～/白山運動公園）
25	月	・市報おぢやお知らせ版発行
26	火	彼岸明け ・栄養教室（9：30～/健康センター） ・おはなしの会（15：30～/図書館）
27	水	・全血献血（9：00～/パナソニックコミュニケーションズ(株)、13：30～/理研精機(株)） ・こころの元気支援講座（19：30～/さつき工房）
28	木	
29	金	
30	土	・生け花こども教室（9：30～/市民会館）

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	9.13(水)	9:00～12:00	市役所 市民相談室	市民生活課 ☎83-3509
	9.27(水)	9:00～12:00	東山連絡所	
法律相談	9.12(火)	13:00～16:00	市役所 話室	定員7人 予約制(電話可) 総務課 ☎83-3506
消費生活 相談	毎週 火曜日 木曜日	9:00～12:00	長岡地域 振興局1階 会議室	商工観光課 ☎83-3512

検診名	月日	受付時間
4か月児健康診査	9.11(月)	13:00～13:15
10か月児健康診査	9.20(水)	13:00～13:15
1歳6か月児健康診査	9.14(木)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	9.21(木)	9:00～9:10
3歳児健康診査	9.27(水)	13:00～13:20

対象	月日	受付時間	会場
木津町	9.4(月)	9:00～11:00	木津公会堂
		13:00～14:00	
蕨生、横渡	9.5(火)	9:15～10:45	蕨生集落センター
浦柄、木津団地		13:00～14:30	
旭町、山寺、信濃町	9.6(水)	9:00～11:00	東小千谷体育センター
		13:00～14:30	
津山町、元中子	9.7(木)	9:00～11:00	
		13:00～14:30	
東栄1～3丁目	9.8(金)	9:00～11:00	
		13:00～14:30	

対象	月日	受付時間	会場
蘭木、中山、小栗山、朝日、寺沢	9.11(月)	7:30～8:30	健康センター
		9:30～11:00	東山小学校
若板、市ノ沢、山新田 芹久保、北山、孫四郎	9.12(火)	9:00～11:00	真人北部農業者 就業促進施設
日吉1・2丁目	9.15(金)	8:00～11:00	健康センター
荷頃、塩谷、十二平 首沢、岩間木		8:30～11:00	千谷第二応急 仮設住宅集会所
千谷	9.25(月)	7:30～11:00	千谷多目的集会センター
船岡1～3丁目、元町		8:00～11:00	健康センター

月日	受付時間	会場
9.4(月)	13:00～13:10	小千谷総合病院
9.11(月)	14:00～14:10	
9.25(月)	子宮がんのみ受診される 方は、14:00～14:10受付	
9.1(金)	13:30～13:45	魚沼病院
9.11(月)	14:15～14:30	
9.15(金)	子宮がんのみ受診される方 は、月曜日14:00～14:15受付	
9.22(金)		
9.25(月)		